

02.04.2023

2023年4月2日

Lord's Day Meeting

主日聚会



**Nothing's quite so precious
As Jesus in my spirit,
He takes away the care
And fills me with His peace.
He never leaves me,
E'en as the days grow weary.
His presence goes with me.
My soul delights to hide in His arms.
Chorus:
I call His name, "Lord Jesus,
Help me in my weakness."
So faithfully each day in me
He proves His life is so sufficient.**

**耶稣在我灵里，
无何比此更宝贵！
祂除去我挂虑，
满有平安滋味。
祂绝不我弃，
虽我日久渐疲惫；
永远和我一起，
我乐藏身在祂的膀臂。
和：
我求祂名：“主耶稣，
来帮助我的软弱。”
祂的生命，每日在我里面供应，
是何等稳妥！**

HYMN诗歌 456 (1/一)

**Nothing's quite so precious
As Jesus in my spirit.
He turns my heart to Him,
To feast upon His life.
It's nothing I do –
His mercy's just upon me.
And God's free gift of grace
Becomes an endless joy to me.
Chorus:
I call His name, "Lord Jesus,
Help me in my weakness."
So faithfully each day in me
He proves His life is so sufficient.**

**耶稣在我灵里，
无何比此更宝贵！
祂挽回我心意，
尝祂生命美味。
无一我所为—
乃祂怜悯临到我；
神白白的恩惠，
使我过无穷喜乐生活。
和：
我求祂名：“主耶稣，
来帮助我的软弱。”
祂的生命，每日在我里面供应，
是何等稳妥！**

HYMN诗歌 456 (2/二)

One day when heaven was filled with
His praises,
One day when sin was as black as
could be,
Jesus came forth to be born of
a virgin –
Dwelt among men, my example is He!
Chorus:
Living, He loved me; dying, He saved me;
Buried, He carried my sins far away;
Rising, He justified freely forever:
One day He's coming – O glorious day!

一日，当天上充满赞美之声，
一日，当罪恶深染全人类，
耶稣就降世，为一童女所生，
住在人中间，显出神光辉！
和：
降生，为爱我；受死，为救我；
埋葬，为带去我一切罪过；
复活，为白白的永远称义我：
一日，祂要来，哦，荣日接我！

HYMN 诗歌 667 (1/一)

**One day they led Him up Calvary's
mountain,
One day they nailed Him to die on the
tree;
Suffering anguish, despised and
rejected;
Bearing our sins, my Redeemer is He.
Chorus:
Living, He loved me; dying, He saved me;
Buried, He carried my sins far away;
Rising, He justified freely forever:
One day He's coming – O glorious day!**

一日，人将祂带到加略山上，
一日，人把祂钉木上剪除；
祂备尝痛苦，被神击打、压伤，
担当我罪过，作我救赎主！
和：
降生，为爱我；受死，为救我；
埋葬，为带去我一切罪过；
复活，为白白的永远称义我：
一日，祂要来，哦，荣日接我！

HYMN 诗歌 667 (2/二)

**One day they left Him alone in
the garden,
One day He rested, from suffering free;
Angels came down o'er His tomb to keep
vigil;
Hope of the hopeless, my Savior is He.
Chorus:
Living, He loved me; dying, He saved me;
Buried, He carried my sins far away;
Rising, He justified freely forever:
One day He's coming – O glorious day!**

一日，人撇祂独自在那园中，
一日，祂安息，不再有痛苦；
天使从天来，夜间守祂墓洞；
无望者之望，乃是我救主！
和：
降生，为爱我；受死，为救我；
埋葬，为带去我一切罪过；
复活，为白白的永远称义我：
一日，祂要来，哦，荣日接我！

HYMN 诗歌 667 (3/三)

**One day the grave could conceal Him
no longer,
One day the stone rolled away from
the door;
Then He arose, over death He had
conquered;
Now is ascended, my Lord evermore.
Chorus:
Living, He loved me; dying, He saved me;
Buried, He carried my sins far away;
Rising, He justified freely forever:
One day He's coming – O glorious day!**

**一日，那坟墓不能将祂留藏，
一日，那大石辊开不封堵；
祂已复活了，祂已胜过死亡，
升到高天上，永远作我主！
和：
降生，为爱我；受死，为救我；
埋葬，为带去我一切罪过；
复活，为白白的永远称义我：
一日，祂要来，哦，荣日接我！**

HYMN 诗歌 667 (4/4)

**One day the trumpet will sound for His
coming,
One day the skies with His glory will
shine;
Wonderful day, my beloved ones
bringing;
Glorious Savior, this Jesus is mine!
Chorus:
Living, He loved me; dying, He saved me;
Buried, He carried my sins far away;
Rising, He justified freely forever:
One day He's coming – O glorious day!**

一日，号筒响，传报祂从天来，
一日，祂荣光满天都照出；
奇妙的日子，带来我的心爱；
荣耀的救主，就是我耶稣！
和：
降生，为爱我；受死，为救我；
埋葬，为带去我一切罪过；
复活，为白白的永远称义我：
一日，祂要来，哦，荣日接我！

HYMN 诗歌 667 (5/5)

**Sweet feast of love divine!
'Tis grace that makes us free
To feed upon this bread and wine,
In mem'ry, Lord, of Thee.**

神圣、爱的珍馐，
乃是出于恩典；
借着享受这饼与酒，
我们将祢纪念。

HYMN 诗歌 259 (1/一)

**Here every welcome guest
Waits, Lord, from Thee to learn
The secrets of Thy Father's breast,
And all Thy grace discern.**

在此我们都愿
从祢得以看见：
父神对祢所有心愿，
并祢所赐恩典。

HYMN 诗歌 259 (2/二)

**Here conscience ends its strife,
And faith delights to prove
The sweetness of the Bread of Life,
The fullness of Thy love.**

我灵今已满足，
我口今作见证；
生命之饼，甜美、丰富，
作我生命供应。

HYMN 诗歌 259 (3/三)

**That blood that flowed for sin
In symbol here we see,
And feel the blessed pledge within
That we are loved of Thee.**

良心不再定罪，
信心欢乐宣告：
赎罪之血何其宝贵，
满足神之所要。

HYMN 诗歌 259 (4/四)

O if this glimpse of love
Is so divinely sweet,
What will it be, O Lord, above,
Thy gladd'ning smile to meet!

今享这个筵席，
如此神圣、甜美，
等到那日与祢再席，
甜美岂只万倍！

HYMN 诗歌 259 (5/5)

**To see Thee face to face,
Thy perfect likeness wear,
And all Thy ways of wondrous grace
Through endless years declare.**

那时得见祢面，
穿上祢的荣形；
所有祢的奇妙恩典，
我要永远见证。

HYMN 诗歌 259 (6/六)

16 Jesus said to her, “Mary!”

**She turned and said to Him, “Rabboni!”
(which is to say, Teacher).**

**17 Jesus said to her, “Do not cling to Me,
for I have not yet ascended to My Father;
but go to My brethren and say to them,
‘I am ascending to My Father and your Father,
and to My God and your God.’ ”**

John 约翰福音 20:16-17

16 耶稣说：“马利亚！”马利亚就转过来，
用希伯来话对祂说：“拉波尼！”

（“拉波尼”就是“夫子”的意思。）

17 耶稣说：“不要摸我，因我还没有升上去见我的父。你往我弟兄那里去，告诉他们说我要升上去见我的父，也是你们的父，见我的神，也是你们的神。”

John 约翰福音 20:16-17

**We bless Thee, God and Father,
We joy before Thy face;
Beyond dark death forever,
We share Thy Son's blest place.
He lives a Man before Thee,
In cloudless light above,
In Thine unbounded favor,
Thine everlasting love.**

父神，我们称颂祢，
祢前我们欢喜，
永远脱开了死亡，
与祢儿子一起。
祂是一“人”活祢前，
在那清明光中，
在祢无限的爱里，
永远蒙祢恩宠。

HYMN 诗歌 34 (1/一)

**His Father and our Father,
His God and ours Thou art;
And He is Thy Beloved,
The gladness of Thy heart.
We're His, in joy He brings us
To share His part and place,
To know Thy love and favor,
The shining of Thy face.**

祂父就是我们父，
祂神就是我神；
祂是祢爱的儿子，
祢心所喜所珍。
祂是乐意带我们，
分享祂的地位，
来识祢爱和祢恩，
并祢脸上光辉。

HYMN 诗歌 34 (2/二)

**Thy love that now enfolds us
Can ne'er wax cold or dim;
In Him that love doth center,
And we are loved in Him.
In Him Thy love and glory
Find their eternal rest;
The many sons—His brethren—
In Him, how near, how blest!**

祢爱已将我拥抱，
这爱永不消沉；
这爱全都集中在
祢的爱子一身。
在祂里面，祢众子
（祂的许多弟兄，）
与祂同享祢这爱，
同受祢的恩宠。

HYMN 诗歌 34 (3/三)

Lord's Day Meeting

主日聚会

Date 日期: 09/04/2023

Time 时间: 10.00am (早上)

Time 时间: 2.00pm (下午)

Message 信息

1 Peter 彼得前书

4:7-19

Announcements

报告

诚邀参加福音聚会

Invitation to the Gospel Meeting

耶稣是我们的救主

Jesus is our Saviour

新加坡教会 *The Church in Singapore*

地点Venue: 1 Derbyshire Road, Singapore 309457

电话Tel: 6256-5176

电邮Email: cis_gospel@church.org.sg

日期Date: 星期五/Friday 07/04/2023

时间Time: 上午10点30分/10.30am

Announcements

报告

Gospel Meeting (On-site)

7 Apr 2023 (Friday) at 10.30am

福音聚会 (实地)

2023年4月7日 (周五) 早上10点30分

Lunch provided 提供午餐

Encourage all ages to attend

欢迎各年龄的与会者

Evergreen Conference

常青特会

Date: 18-21 Jun 2023 (Sun-Wed)

Registration: 19 Mar-30 Apr 2023

Subject to room availability

日期: 2023年6月18至21日 (主日至周三)

报名: 2023年3月19日至4月30日

额满为止

**For more information, please contact
the Evergreen Service**

欲查询详情, 请联系常青服事组

**Entering God's
Kingdom Abundantly**

丰丰富富进神国

**Venue: DoubleTree by Hilton
Johor Bahru**

地点: 希尔顿逸林酒店
柔佛州新山

YYP and Cornerstone June Camp 青少年和房角石六月营

Date: 18-21 Jun 2023 (Sun-Wed)

Registration: 19 Mar-30 Apr 2023

Subject to room availability

日期: 2023年6月18至21日(主日至周三)

报名: 2023年3月19日至4月30日额满为止

**For more information, please contact
the YYP serving ones**

欲查询详情, 请联系青少年服事组

**King Hezekiah –
Restoration and Renewal**

希西家王—恢复与更新

**Venue: DoubleTree by Hilton
Johor Bahru**

**地点: 希尔顿逸林酒店
柔佛州新山**

2023年活动表 2023 EVENTS SCHEDULE

No.	日期 Date	活动 Event	出席者 Attendees
1	18/2 (上午 AM)	福音讲习班/交通 Gospel Workshop/Fellowship	众圣徒 All saints
2	11/3 (下午 PM)	青少年服事组的真理课程 Truth lesson for YYP serving ones	青少年/儿童服事组 YYP/Children serving ones
3	11/3 (上午 AM)	教会事奉聚会 Church Service Retreat	服事者 Serving ones
4	7/4 (Good Friday) (上午 AM)	福音聚会 Gospel Meeting	福音朋友/众圣徒 Gospel friends/all saints
5	27/5 (Saturday 星期六)	儿童郊游 Children's Outing	儿童 Children
6	3/6 (上午 AM)	青少年服事组的真理课程 Truth lesson for YYP serving ones	青少年/儿童服事组 YYP/Children serving ones

2023年活动表 2023 EVENTS SCHEDULE

No.	日期 Date	活动 Event	出席者 Attendees
7	18-21/6	青少年六月营(在新山) YYP June Camp in Johor Bahru	青少年与房角石组 YYP & Cornerstone Group
8	18-21/6	年长营(在新山) Elderly Camp in Johor Bahru	年长者 Elderly
9	9/8 (National Day) (上午 AM)	福音聚会 Gospel Meeting	福音朋友/众圣徒 Gospel friends/all saints
10	2/9 (上午 AM)	教会事奉聚会 Church Service Retreat	服事者 Serving ones
11	11月底 End Nov	年终营 Year-End Gathering	小六和青少年 P6 & YYP
12	3-6/12	教会营(在新山) Church Camp in Johor Bahru	众圣徒 All saints
13	25/12 (Christmas Day) (上午 AM)	福音聚会 Gospel Meeting	福音朋友/众圣徒 Gospel friends/all saints

主的再来

The Lord's Return

A. 对于主的再来，我们该有的态度

The attitude we should have towards the Lord's coming again

1. 警醒祷告，谨慎自守，等候主来

Watch and pray, be serious, wait for the Lord to come

**(太 Matt 24:42-44; 彼前 1 Pet 4:7;
帖前 1 Thess 1:9-10; 提后 2 Tim 4:8)**

2. 积极预备，向主交帐

Prepare actively, give an account to the Lord

(林后 2 Cor 5:9-10; 摩 Amos 4:12; 太 Matt 25:19)

B. 我们该如何预备主的再来？

How should we prepare for the Lord's coming again?

1. 过圣别的生活

Lead a sanctified life

(约壹 1 John 3:2-3; 彼后 2 Pet 3:10-14)

2. 我们是客旅，是寄居的

We are strangers and pilgrims

(来 Heb 11:13-16; 彼前 1 Pet 1:17; 2:11; 路 Luke 21:34-36)

B. 我们该如何预备主的再来？

How should we prepare for the Lord's coming again?

3. 传主的福音

Preach the Lord's gospel

(太 Matt 24:14; 28:19-20)

4. 高举基督，祂是元首

Exalt Christ, He is the Head

(西 Col 1:16-18)

5. 新妇自己预备好了

The bride has made herself ready

(启 Rev 19:7)

**Christ comes quickly for His Bride,
Wedding feast He will provide,
Garments bright and pure supplied –
Dress in time!
Taking Christ as life she's dressed,
By much suffering stitched and pressed;
Righteous acts are thus possessed –
Dress in time!
Chorus:
Be in time! Be in time!
For the marriage feast of Jesus Be in time!
If your soul life you deny
And the Spirit you apply,
Then you'll fully qualify – Be in time!**

**主快要来娶新妇，
婚筵祂已备充足，
并供应洁白礼服——要及时！
接受基督作生命，
借着受苦并受窘，
如此才能有义行——要及时！
和：
要及时！ 要及时！
预备来赴主的婚筵，要及时！
若你否认魂生命，
并且学习跟随灵，
盛筵你才得有分——要及时！**

HYMN 诗歌 655 (1/一)

**Virgins Christ comes quickly for,
Those with oil an extra store,
Not the fools who oil ignore –
Buy in time!
For the oil a price we pay,
Deal with self without delay,
Fill your vessels every day –
Buy in time!
Chorus:
Be in time! Be in time!
For the marriage feast of Jesus Be in time!
If your soul life you deny
And the Spirit you apply,
Then you'll fully qualify – Be in time!**

**主快要来召童女，
她们储油且有余，
但愚拙的未积蓄——要及时！
为储油要付代价，
甘心舍己钉十架，
器皿内油天天加——要及时！
和：
要及时！ 要及时！
预备来赴主的婚筵，要及时！
若你否认魂生命，
并且学习跟随灵，
盛筵你才得有分——要及时！**

HYMN 诗歌 655 (2/二)

**For His servants Christ will come
And reward each faithful one;
Slothful ones will be undone –
Serve in time!
Make your single talent count,
All self's problems now surmount,
Serve with Christ, the living fount –
Serve in time!
Chorus:
Be in time! Be in time!
For the marriage feast of Jesus Be in time!
If your soul life you deny
And the Spirit you apply,
Then you'll fully qualify – Be in time!**

**主快要来见仆人，
对忠心者赏福分，
懒惰仆人要受损——要及时！
你的才干全摆上，
“己”的难处都埋葬，
服事凭主所恩赏——要及时！
和：
要及时！要及时！
预备来赴主的筵席，要及时！
若你否认魂生命，
并且学习跟随灵，
盛筵你才得有分——要及时！**

HYMN 诗歌 655 (3/三)

**Christ comes quickly for His grain,
Ripened firstfruits to obtain;
Unripe harvest will remain –
Ripen now!**

**From earth's water grain must dry,
From the world your soul deny;
To mature the self must die –**

Ripen now!

Chorus:

Be in time! Be in time!

For the marriage feast of Jesus Be in time!

If your soul life you deny

And the Spirit you apply,

Then you'll fully qualify – Be in time!

**主快要来收庄稼，
将初熟果子割下，
未熟的就被留下——要及时！**

属地水分当断绝，

世界娱乐当弃绝，

“舍己”是成熟秘诀——

要及时！

和：

要及时！ 要及时！

预备来赴主的筵席，要及时！

若你否认魂生命，

并且学习跟随灵，

盛筵你才得有分——要及时！

HYMN 诗歌 655 (4/4)

**Overcomers Christ will take,
Those who all for Him forsake,
Those who of first love partake –
Win in time!**

**All the deadness overcome,
With the living Christ be one,
Toward the goal now swiftly run –
Win in time!**

Chorus:

**Be in time! Be in time!
For the marriage feast of Jesus Be in time!
If your soul life you deny
And the Spirit you apply,
Then you'll fully qualify – Be in time!**

**主来接得胜者，
他们为主曾全舍，
“起初的爱”仍火热——
要得胜！
胜过所有的死沉，
与生命主永不分，
向着标竿往前奔——要得胜！
和：
要及时！要及时！
预备来赴主的筵席，要及时！
若你否认魂生命，
并且学习跟随灵，
盛筵你才得有分——要及时！**

HYMN 诗歌 655 (5/5)

**Christ comes for His kingdom too;
Heav'nly reign we must pursue,
Let His rule our self subdue –
Yield in time!
Rebel self must be dethroned,
Lessons must not be postponed,
Quickly yield to Christ enthroned –
Yield in time!
Chorus:
Be in time! Be in time!
For the marriage feast of Jesus Be in time!
If your soul life you deny
And the Spirit you apply,
Then you'll fully qualify – Be in time!**

**主来建立祂国度，
属天王权我渴慕，
让祂将你我征服——要及时！
叛逆的“己”要拒绝，
功课须要赶紧学，
快尊主、讨主喜悦——要及时！
和：
要及时！要及时！
预备来赴主的筵席，要及时！
若你否认魂生命，
并且学习跟随灵，
盛筵你才得有分——要及时！**

HYMN 诗歌 655 (6/六)

背诵经节 Memory Verses (02-04-2023)

路加福音 Luke 21:34-36

34 “你们要谨慎，恐怕因贪食、醉酒并今生的思虑累住你们的心，那日子就如同网罗忽然临到你们，³⁵ 因为那日子要这样临到全地上一切居住的人。³⁶ 你们要时时警醒，常常祈求，使你们能逃避这一切要来的事，得以站立在人子面前。”

背诵经节 Memory Verses (02-04-2023)

路加福音 Luke 21:34-36

³⁴ “But take heed to yourselves, lest your hearts be weighed down with carousing, drunkenness, and cares of this life, and that Day come on you unexpectedly. ³⁵ For it will come as a snare on all those who dwell on the face of the whole earth.

³⁶ Watch therefore, and pray always that you may be counted worthy to escape all these things that will come to pass, and to stand before the Son of Man.”